

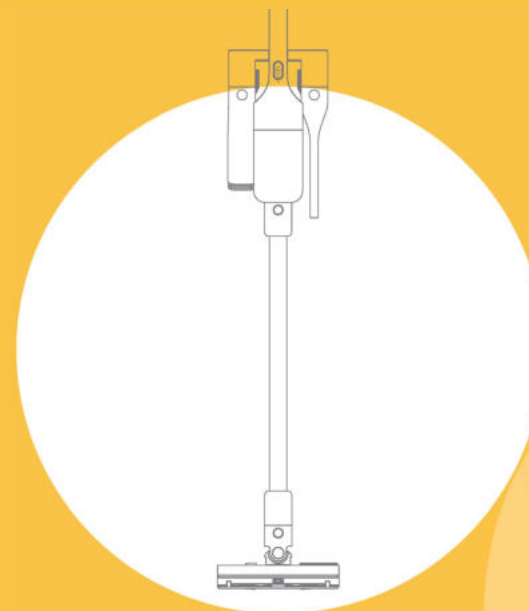


Guangdong Deerma Health Technology Co., Ltd.

Адреса: № 9 Chuangsheng Road, Xincun Village,
Beijiao Town, Shunde District, Foshan City,
Guangdong Province, China
Зроблено в Китаї

DEERMA, JUST WHAT YOU NEED

Посібник Користувача



Deerma Акумуляторний пилосос T10W

Бездротова конструкція дозволяє користувачам вільно прибирати кожен куточок будинку

Перед використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації

Потужне та сильне всмоктування, висока ефективність видалення пилу, ідеально підходить для прибирання всього будинку



 www.deerma.com

і Вступ

Правила безпеки

Важливо: перед використанням приладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації з метою Вашої безпеки та безпеки оточуючих і збережіть її для подальшого використання. Постачальник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неправильною експлуатацією приладу.

Примітки

- Ілюстрації деталей, аксесуарів і призначених для користувача інтерфейсів, у посібнику наведено тільки для довідки. Через оновлення та модернізацію приладу можуть бути невеликі відмінності між фактичним зовнішнім виглядом і схематичним зображенням. Будь ласка, зверніться до фактичного зовнішнього вигляду приладу.

- Підприємство-виробник у зв'язку з постійним технічним вдосконаленням, залишає за собою право змінювати технічні характеристики, комплектацію та дизайн без відображення в Посібнику з експлуатації, і вони можуть відрізнятися залежно від модифікації та партії постачання.

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням продукту і зберігайте її в належному місці.

1. Розміщення

- Під час використання пирососа поведіться з ним обережно й уникайте ударів.
- Не ставте пиросос близько до джерела вогню та інших місць з високою температурою.
- Уникайте експлуатації та зберігання пирососа за екстремальних температур, як надмірно високих, так і низьких. Оптимальний температурний режим для використання пирососа становить від +5°C до +35°C у закритих приміщеннях.
- Зберігайте його в прохолодному і сухому місці.
- У разі тривалого зберігання без використання рекомендується заряджати пристрій раз на три місяці.

2. Перед використанням

- Суворе дотримання інструкцій, викладених у посібнику, є обов'язковою умовою для забезпечення безпеки використання цього продукту і запобігання можливому пошкодженню устаткування або отриманню травм.
- Перед зарядкою переконайтеся, що кабель адаптера перебуває у справному стані.
- Перед першим застосуванням після тривалого періоду зберігання необхідно виконати повну зарядку акумулятора.
- Під час первинного ввімкнення пристрою або під час заміни відповідного фільтра необхідно упевнитися в коректності його встановлення.

3. Під час використання

- Цей продукт призначений тільки для використання в приміщеннях, таких як житлові будинки, готелі, школи та ін. Використання поза приміщеннями або в промислових умовах не допускається.
- Будь ласка, не дозволяйте використовувати або керувати цим продуктом дітям, а також людям з обмеженими фізичними можливостями або психічними розладами.
- Діти старше 8 років, а також особи з обмеженими фізичними або психічними можливостями, можуть використовувати цей пристрій тільки після отримання інструкцій з безпечного використання, причому тільки під наглядом дорослих. Діти не повинні використовувати цей пристрій в іграх. Без нагляду дорослих дітям не слід виконувати чищення та технічне обслуговування пристрою.
- Не торкайтеся до вилки шнура живлення і не експлуатуйте пристрій мокрими руками, щоб уникнути травм.
- Не використовуйте пиросос поруч із легкозаймистими та вибухонебезпечними речовинами, щоб уникнути ризику загоряння та вибуху.
- Не використовуйте пристрій для всмоктування рідин, таких як: вода, легкозаймисті рідини (наприклад, бензин), токсичні розчини (включно з хлорним відбілювачем, аміаком, очисниками для каналізації тощо).

Правила безпеки

- Не використовуйте пристрій для всмоктування будь-яких палаючих або димучих предметів (наприклад, не загашених сигаретних недопалків, сірників тощо).
- Не використовуйте пристрій для всмоктування твердих або гострих предметів (наприклад, будівельних відходів, скла, цвяхів тощо).
- Не використовуйте пристрій для всмоктування дрібних частинок, таких як цемент, гіпс, настінна штукатурка, або великих об'єктів, таких як іграшки, зім'ятий папір тощо.
- Будь ласка, не дозволяйте людям і тваринам наближатися до обертової частини електричної щітки під час її роботи, щоб уникнути травм.
- Не запускайте пиросос протягом тривалого часу при заблокованому всмоктувальному отворі та виході повітря, щоб уникнути пошкодження пристрою.
- Не використовуйте пиросос без пилозбірника.
- Рекомендується розміщувати пиросос тільки на стійких і рівних поверхнях. Встановлення пирососа на нестійких об'єктах, як-от стільці або столи, може призвести до його падіння, що спричинить поломку приладу та потенційні травми.
- Якщо під час використання ви виявите незвичайні шуми в пристрої, негайно припиніть використання та усуньте несправність.
- Якщо пиросос не працює під час повного заряджання акумулятора, зверніться до розділу "Часті запитання" в інструкції для усунення несправності. Якщо ви не змогли усунути несправність, не розбирайте і не ремонтуйте пристрій самостійно.
- Цей продукт містить літій-іонний акумулятор, який належить до небезпечних речовин. Забороняється розбирати та ремонтувати його самостійно.
- Можна забезпечити живлення тільки безпечною наднизькою напругою, що відповідає вимогам специфікації обладнання.
- Акумулятор цього пристрою може бути замінений тільки фахівцем.
- У цьому пристрої міститься незнімний акумулятор.

Опис продукту

Назви компонентів



З'єднувальна трубка



Основний корпус



Підлогова щітка



Щілинна насадка



Довга насадка



Адаптер

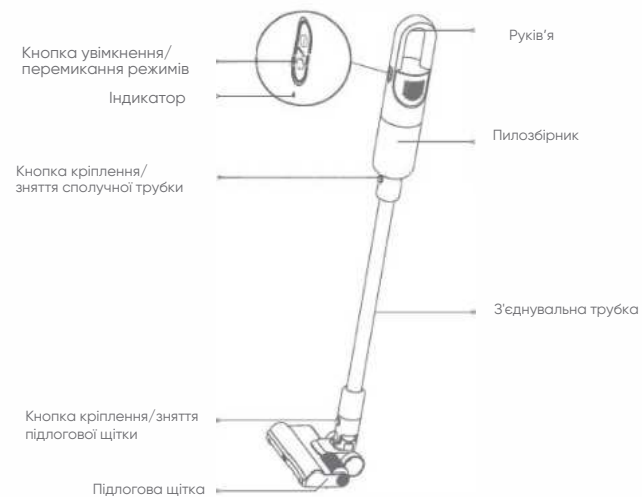


Консоль для зберігання

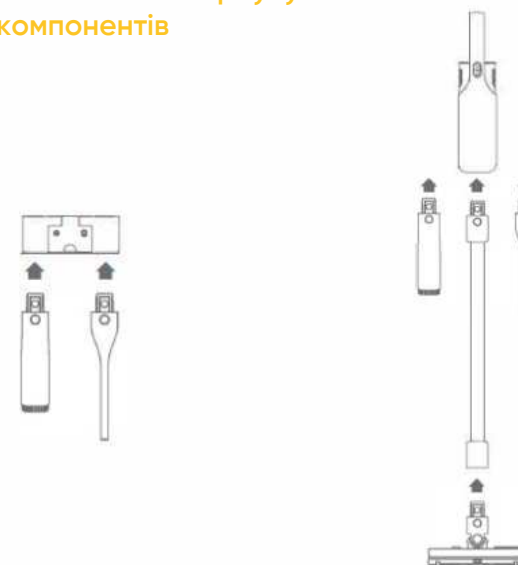
Примітка: ілюстрації в цій інструкції надаються тільки для довідки. Фактичний зовнішній вигляд слід визначати за реальним виробом.

Опис продукту

Назви компонентів



Встановлення основного корпусу і додаткових компонентів

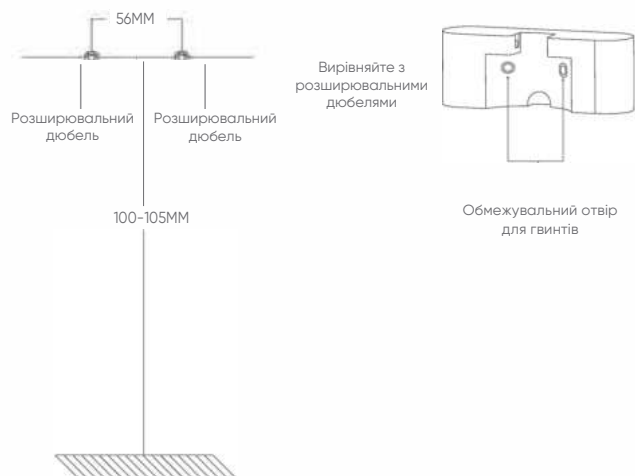


Установка

Встановлення консолі для зберігання

1. На висоті 100–105 см від підлоги на стіні просвердліть два отвори діаметром 6 мм (відстань між отворами має становити 56 мм) і вбийте розширювальні дюбелі.
2. Зіставте отвори для гвинтів на опорі з дюбелем, потім вбийте два гвинти (4x20 мм), щоб надійно закріпити опору на стіні.

Примітка: опорна консоль має бути встановлена близько до розетки, щоб можна було під'єднати адаптер для заряджання.



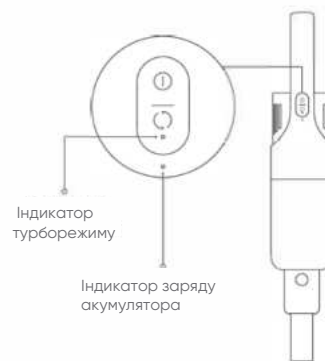
Зберігання додаткових компонентів

За відсутності потреби у використанні додаткових компонентів їх можна прибрати в опорну консоль для зберігання. Вставте кінець довгої або плоскої насадки вертикально у відповідний інтерфейсний роз'єм опорної консолі в напрямку, показаному на малюнку, доти, доки не почуєте клацання. Для виймання насадки натисніть кнопку та потягніть вертикально.



Інструкції з використання

Використання



1. Увімкнення та вимкнення: утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення живлення протягом 1 секунди, і пилосос почне роботу. Під час увімкнення за замовчуванням встановлюється стандартний режим. Якщо натиснути ще раз на кнопку увімкнення/вимкнення живлення, пилосос зупиниться.
2. Перемикання режимів: у робочому стані натисканням на кнопку перемикання режимів можна переключитися на турборежим, при цьому індикатор турборежиму загориться білим світлом. Якщо натиснути на цю кнопку ще раз, можна повернутися до стандартного режиму.
3. Індикатор заряду акумулятора: у разі повного заряджання акумулятора під час запуску пилососа індикатор заряду батареї постійно горить білим світлом. За низького заряду батареї індикатор постійно горить червоним світлом, і в разі повного розрядження пилосос автоматично вимикається.

Операції увімкнення/вимкнення та всмоктування пилу

1. Утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення живлення протягом 1 секунди, і пилосос почне роботу. Під час увімкнення за замовчуванням встановлюється стандартний режим, можна переключитися на інший режим за потреби.
2. Для здійснення прибирання підлоги за допомогою пилососа, необхідно взятися за руків'я пилососа і провести підлоговою щіткою вперед-назад поверхнею, що потребує очищення. За необхідності, залежно від конкретної ситуації, можна скористатися додатковими насадками: довгою або плоскою.
3. Натисніть ще раз на кнопку увімкнення/вимкнення живлення, і пилосос припинить свою роботу.



Інструкції з використання

Спосіб зарядки

1. Перед заряджанням переконайтеся, що мережевий адаптер надійно під'єднаний до змінного струму, а вихідний кінець адаптера вставлено в роз'єм для заряджання основного корпусу пилососа.
2. Під час заряджання індикатор заряду акумулятора ритмічно блимає. Після повного заряджання індикатор заряду акумулятора згасне через 20 секунд.



У стані експлуатації

1. Коли індикатор заряду акумулятора пилососа блимає червоним світлом, це означає, що залишок заряду в пилососі невеликий, і його потрібно своєчасно зарядити.
2. У разі несвоєчасного заряджання, напруга батареї стане занадто низькою, і для захисту акумулятора пилосос автоматично вимкнеться.
3. Будь ласка, своєчасно заряджайте пилосос після того, як він вимкнеться через низький заряд акумулятора. В іншому разі, якщо елементи акумулятора занадто сильно розрядяться через самовтрату під час тривалого зберігання, акумулятор може бути пошкоджений.

Увага

- Під час першого використання цього продукту в пилососі буде невеликий залишок заряду. Необхідно під'єднати адаптер для заряджання. Рекомендується використовувати його після повного заряджання.
- Пилосос не може працювати під час заряджання.

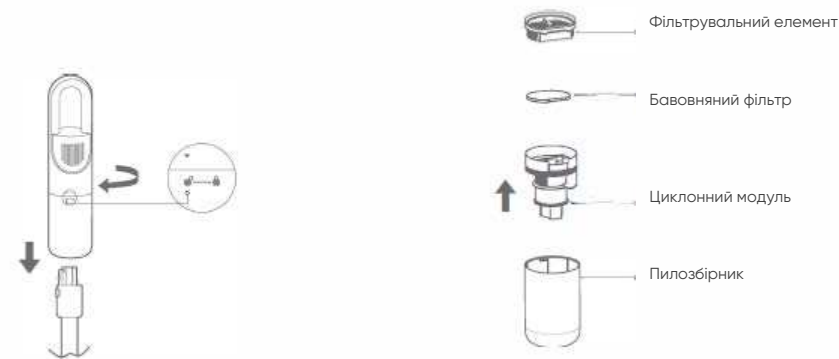
Обслуговування та догляд

Увага: перед тим, як проводити прибирання і технічне обслуговування пилососа, відключіть його і витягніть вилку з розетки.

Порада:

- а) Регулярно очищайте пилосбірник, щоб уникнути накопичення великої кількості пилу та блокування повітряних каналів, що може призвести до зменшення всмоктувальної сили.

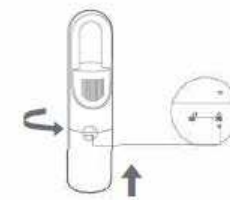
Зняття та встановлення пилосбірника



1. Спочатку зніміть з'єднувальний стрижень, а потім порожніть пилосбірник.



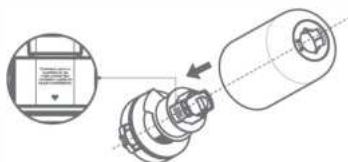
3. Підніміть ручку циклонного модуля над відром для сміття та відокремте циклонний модуль від мішка для збору пилу в напрямку, показаному на малюнку. Викиньте сміття з пилосбірника та видаліть пил із поверхні циклонного модуля.



4. Поверніть пилосбірник доти, доки "▼" вирівняється з "▲". Щойно ви почуєте клацання, це означатиме, що мішок надійно встановлений.

Обслуговування та догляд

Встановлення циклонного модуля



1. Вставте циклонний модуль прямо вниз у напрямку, показаному на малюнку, і натисніть до упору. Таким чином, модуль буде встановлений правильно.

Очищення пилозбірника та фільтра



1. Послідовно вийміть з пилозбірника фільтрувальний елемент, бавовняний фільтр і циклонний модуль, видаліть пил з їхніх поверхонь, а потім промийте їх чистою водою. Після промивання їх необхідно помістити в добре провітроване місце і просушити перед повторним використанням. За необхідності зазначену модель фільтрувального елемента можна замінити.

Порада: рекомендується видаляти пил після кожного використання; рекомендується прибирати фільтр після кожних 5–6 використань, а також визначати частоту прибирання відповідно до реальних умов використання; рекомендується замінювати фільтр кожні 2–3 місяці для забезпечення ефективності всмоктування пилу.

Обслуговування та догляд

Очищення роликової щітки



1. Для вилучення роликової щітки натисніть на кнопку фіксації в напрямку, зазначеному на малюнку. Ця дія призведе до висунення комплектуючої роликової щітки. Аккуратно візьміться за кришку і витягніть щітку для очищення. Після завершення очищення вставте роликову щітку назад у корпус, закрийте її кришкою, що фіксує, до клацання, що інформує про правильну установку.
2. Розріжте волосся і нитки, що намоталися на роликову щітку.
3. Під час прибирання пирососа використовуйте суху матерію. Не використовуйте хімічні розчинники, як-от бензин, спирт, ацетон тощо, інакше це може призвести до появи тріщин або втрати кольору на корпусі.
4. За наявності великої кількості сміття в пилозбірнику, необхідно очистити його вчасно, щоб забезпечити вільний прохід повітря й уникнути зменшення всмоктувальної сили або нагрівання мотора через заблокований вентиляційний шлях.
5. За потреби в прибиранні та ремонті пирососа, будь ласка, спочатку вимкніть його.
6. Рекомендується замінювати фільтр раз на 2–3 місяці. Якщо ви використовуєте його часто, можна скоротити період заміни відповідно до реальних умов використання.

Технічні параметри

Основний блок

Модель продукту: VCAD11A	Напруга заряджання: 26 В = 0.5A	Робоча напруга: 22.2 В =
Робоча потужність: 265 Вт	Макс. Сила всмоктування: 20 КПа	Ємність акумулятора: 2200 мАч

Підлогова електрична щітка

Модель продукту: VCFB1A	Робоча потужність: 15 Вт	Номинальна напруга: 21.6 В =
-------------------------	--------------------------	------------------------------

Адаптер

Модель: ZD012M260050EU,GQ20-260050-CG	Вихідна напруга/струм: 26В = 0.5A
Вихідний струм: 0.5 A	Вхідна напруга/частота струм: 100-240В-50/60 Гц\ 0.5A

Аналіз та усунення несправностей

⚠ **Увага:** перед усуненням несправностей відключіть від електромережі та витягніть вилку з розетки.

Несправність	Аналіз	Усунення несправностей
Пристрій не працює	Недостатній заряд акумулятора	Заряджання пилососа
	Тривале використання, занадто висока температура	Після того, як пристрій постоїть і охолоне, увімкніть його знову і використовуйте
	Кнопка увімкнення/вимкнення живлення не натиснута	Правильно натисніть кнопку увімкнення/вимкнення живлення пилососа
	Захист від блокування двигуна на 8 секунд	Приберіть сторонні предмети, що заблокували вентиляційний канал (у підлоговій щітці, з'єднувальному патрубку або в пилосбірнику)
Сила всмоктування ослабла	Пилосбірник заповнений	Очистіть пилосбірник від сміття
	Всмоктувальний отвір підлогової щітки заблоковано сторонніми предметами	Очистіть підлогову щітку від сторонніх предметів
	Фільтрувальний елемент засмітився або не був повністю висушений після очищення	Очистіть фільтрувальний елемент або повністю висушіть його від вологості
Шум занадто великий	Пилосбірник заповнений	Очистіть пилосбірник від сміття
	Вентиляційний канал заблокований сторонніми предметами	Очистіть сторонні предмети з вентиляційного каналу (у підлоговій щітці, з'єднувальному патрубку або в пилосбірнику)
Підлогова щітка не обертається	Захист від заблокованого обертання підлогової щітки	Очищення заплутаних предметів на моторизованій підлоговій щітці
Пилосос не заряджається	Адаптер не надійно під'єднаний до розетки змінного струму	Надійно під'єднайте адаптер до розетки змінного струму
	Адаптер не надійно під'єднаний до роз'єму для заряджання	Надійно під'єднайте адаптер до роз'єму для заряджання
Під час заряджання індикатор заряду батареї блимає поперемінно червоним і білим світлом	Адаптер не відповідає цьому пристрою	Будь ласка, використовуйте адаптер, що постачається з цим пристроєм, для заряджання

Якщо виріб не працює і перестає функціонувати, зверніться до таблиці, щоб знайти причини та способи їх усунення.

Гарантія та обмеження

Гарантія:

DEERMA не несе відповідальності за витрати, збитки або ремонт за таких умов:

- Придбання приладів у неавторизованого дилера;
- Недбала експлуатація або поводження, неправильне використання, удар/механічні пошкодження, порушення режиму експлуатації та/або відсутність технічного обслуговування, використання без дотримання інструкцій, викладених у посібнику з експлуатації;
- Використання приладу за рамками звичайних побутових цілей (наприклад, у комерційних приміщеннях або з метою оренди);
- Використання деталей без дотримання інструкцій, викладених у посібнику з експлуатації;
- Використання деталей і аксесуарів, які не були рекомендовані виробником;
- Зовнішні чинники, не пов'язані з якістю виробу та його використанням, як-от погода, модифікації, аварії, перебої в електропостачанні, стрибки напруги або стихійні лиха;
- Ремонт або модифікація, виконані неавторизованими особами або агентами;
- Невиконання очищення приладу від засмічення та інших небезпечних матеріалів;
- Звичайний знос, зокрема деталей, що зазвичай піддаються зносу (включно з акумулятором);
- Поломки, що виникли внаслідок неправильної експлуатації, наприклад, у разі потрапляння рідини в механізм.

Увага:

- Цей прилад не призначений для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з недостатнім досвідом і знаннями, якщо тільки вони не отримали нагляд або інструктаж щодо використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку (IEC).
- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони отримали нагляд або інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з ним небезпеки. Діти не повинні грати з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні проводитися дітьми без нагляду.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, щоб уникнути небезпеки, його має бути замінено виробником, його сервісним агентом або фахівцями з аналогічною кваліфікацією.
- Усі вироби з цим символом є відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які не слід змішувати з несорттованим побутовим сміттям. Замість цього необхідно захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, здавши відпрацьоване обладнання до спеціального пункту прийому відпрацьованого електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевою владою. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти можливим негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей. За додатковою інформацією про місцеперебування, а також про умови та терміни роботи таких пунктів збору звертайтеся до установника або до місцевих органів влади.
- Діти повинні перебувати під наглядом, щоб не гратися з приладом. Діти під наглядом не повинні грати з приладом (IEC).
- Перед чищенням або обслуговуванням приладу необхідно витягнути вилку з розетки.

Правила безопасности

- Не используйте устройство для всасывания любых горящих или дымящихся предметов (например, не потушенных сигаретных окурков, спичек и т. д.).
 - Не используйте устройство для всасывания твердых или острых предметов (например, строительных отходов, стекла, гвоздей и т. д.).
 - Не используйте устройство для всасывания мелких частиц, таких как цемент, гипс, настенная штукатурка, или больших объектов, таких как игрушки, скомканная бумага и т. д.
 - Пожалуйста, не позволяйте людям и животным приближаться к вращающейся части электрической щетки во время её работы, во избежание травм.
 - Не запускайте пылесос в течение длительного времени при заблокированном всасывающем отверстии и выходе воздуха, во избежание повреждения устройства.
 - Не используйте пылесос без пылесборника.
 - Рекомендуется размещать пылесос только на устойчивых и ровных поверхностях.
- Установка пылесоса на неустойчивых объектах, таких как стулья или столы, может привести к его падению, что повлечет за собой поломку прибора и потенциальные травмы.
- Если во время использования вы обнаружите необычные шумы в устройстве, немедленно прекратите использование и устраните неисправность.
 - Если пылесос не работает при полной зарядке аккумулятора, обратитесь к разделу "Частые вопросы" в инструкции для устранения неисправности. Если вы не смогли устранить неисправность, не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно.
 - Этот продукт содержит литий-ионный аккумулятор, который относится к опасным веществам. Запрещается разбирать и ремонтировать его самостоятельно.
 - Можно обеспечить питание только безопасным сверхнизким напряжением, соответствующее требованиям спецификации оборудования.
 - Аккумулятор данного устройства может быть заменен только специалистом.
 - В данном устройстве содержится несъемный аккумулятор.

Описание продукта

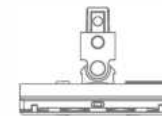
Названия компонентов



Соединительная
трубка



Основной корпус



Напольная щетка



Щелевая
насадка



Длинная
насадка



Адаптер

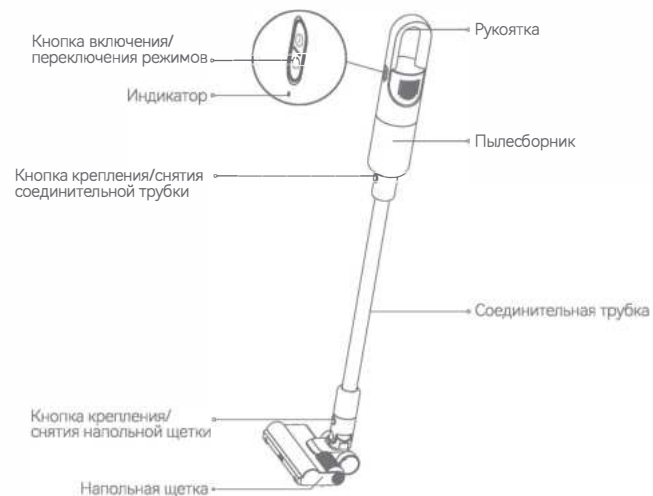


Консоль
для хранения.

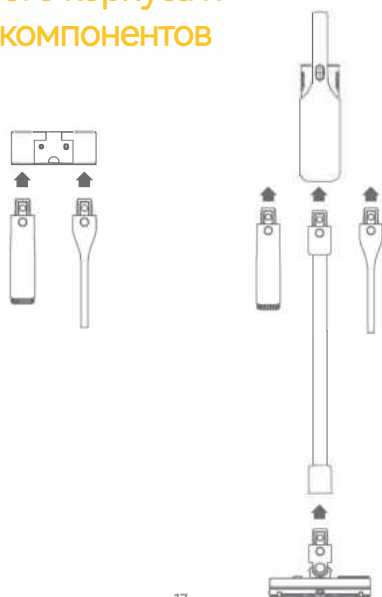
Примечание: иллюстрации в данной инструкции предоставляются только для справки. Фактический внешний вид следует определять по реальному изделию.

Описание продукта

Названия компонентов



Установка основного корпуса и дополнительных компонентов

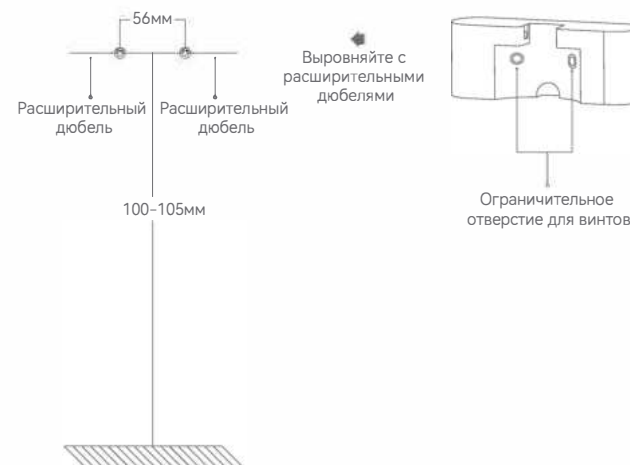


Установка

Установка консоли для хранения

1. На высоте 100–105 см от пола на стене просверлите два отверстия диаметром 6 мм (расстояние между отверстиями должно составлять 56 мм) и вбейте расширительные дюбели.
2. Совместите отверстия для винтов на опоре с дюбелем, затем вбейте два винта (4×20 мм), чтобы надежно закрепить опору на стене.

Примечание: опорная консоль должна быть установлена близко к розетке, чтобы можно было подключить адаптер для зарядки.



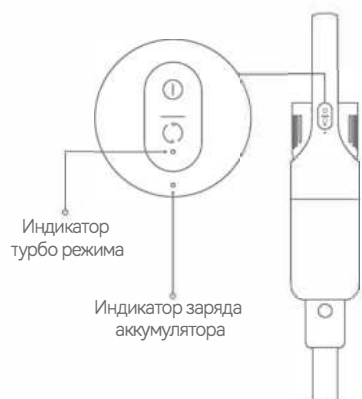
Хранение дополнительных компонентов

При отсутствии необходимости в использовании дополнительных компонентов их можно убрать в опорную консоль для хранения. Вставьте конец длинной или плоской насадки вертикально в соответствующий интерфейсный разъем опорной консоли в направлении, показанном на рисунке, до тех пор, пока не услышите щелчок. Для извлечения насадки нажмите кнопку и потяните вертикально.



Инструкции по использованию

Использование



1. Включение и выключение: удерживайте кнопку включения/выключения питания "⏻" в течение 1 секунды, и пылесос начнет работу. При включении по умолчанию устанавливается стандартный режим. Если нажать еще раз на кнопку включения/выключения питания, пылесос остановится.
2. Переключение режимов: в рабочем состоянии нажатием на кнопку переключения режимов можно переключиться на турбо режим, при этом индикатор турбо режима загорится белым светом. Если нажать на эту кнопку еще раз, можно вернуться к стандартному режиму.
3. Индикатор заряда аккумулятора: при полной зарядке аккумулятора при запуске пылесоса индикатор заряда батареи постоянно горит белым светом. При низком заряде батареи индикатор постоянно горит красным светом, и при полном разрядке пылесос автоматически выключается.

Операции включения/выключения и всасывания пыли

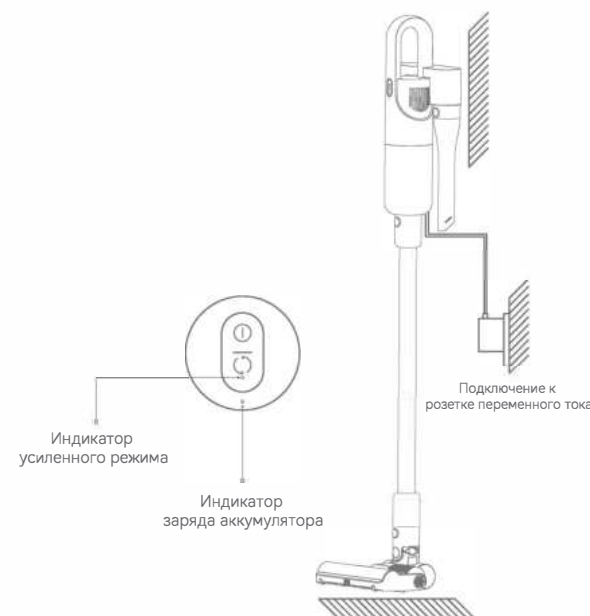
1. Удерживайте кнопку включения/выключения питания "⏻" в течение 1 секунды, и пылесос начнет работу. При включении по умолчанию устанавливается стандартный режим, можно переключиться на другой режим по необходимости.
2. Для осуществления уборки пола с помощью пылесоса, необходимо взяться за рукоятку пылесоса и провести напольной щеткой вперед-назад по поверхности, требующей очистки. При необходимости, в зависимости от конкретной ситуации, можно воспользоваться дополнительными насадками: длинной или плоской.
3. Нажмите еще раз на кнопку включения/выключения питания, и пылесос прекратит свою работу.



Инструкция по использованию

Способ зарядки

1. Перед зарядкой убедитесь, что сетевой адаптер надежно подключен к переменному току, а выходной конец адаптера вставлен в разъем для зарядки основного корпуса пылесоса.
2. Во время зарядки индикатор заряда аккумулятора ритмично мигает. После полной зарядки индикатор заряда аккумулятора погаснет через 20 секунд.



В состоянии эксплуатации

1. Когда индикатор заряда аккумулятора пылесоса мигает красным светом, это означает, что остаток заряда в пылесосе невелик, и его нужно своевременно зарядить.
2. В случае несвоевременной зарядки, напряжение батареи станет слишком низким, и для защиты аккумулятора пылесос автоматически отключится.
3. Пожалуйста, своевременно заряжайте пылесос после того, как он выключится из-за низкого заряда аккумулятора. В противном случае, если элементы аккумулятора слишком сильно разрядятся из-за саморасхода во время длительного хранения, аккумулятор может быть поврежден.

Внимание:

- При первом использовании этого продукта в пылесосе будет небольшой остаток заряда. Необходимо подключить адаптер для зарядки. Рекомендуется использовать его после полной зарядки.
- Пылесос не может работать во время зарядки.

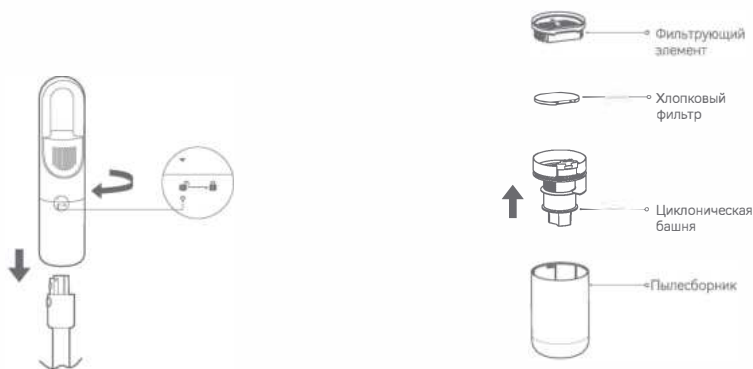
Обслуживание и уход

Внимание: перед тем, как проводить уборку и техническое обслуживание пылесоса, отключите его и извлеките вилку из розетки.

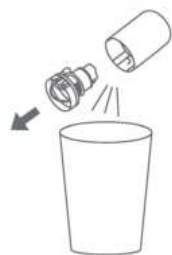
Совет:

а) Регулярно очищайте пылесборник, чтобы избежать накопления большого количества пыли и блокировки воздушных каналов, что может привести к уменьшению всасывающей силы.

Снятие и установка пылесборника

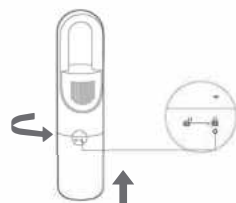


1. Сначала снимите соединительный стержень, а затем опорожните пылесборник.



3. Поднимите ручку циклонической башни над мусорным ведром и отделите циклоническую башню от пылесборника в направлении, показанном на рисунке. Выбросьте мусор из пылесборника и удалите пыль с поверхности циклонической башни.

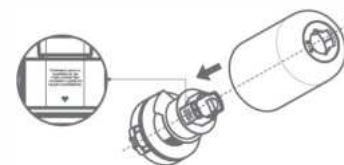
2. Извлеките фильтр из пылесборника в направлении, показанном на рисунке, и удалите пыль с его поверхности.



4. Поверните пылесборник до тех пор, пока "▼" выровняется с "▲". Как только вы услышите щелчок, это будет означать, что пылесборник надежно установлен на пылесос.

Обслуживание и уход

Установка циклонной башни



1. Вставьте циклоническую башню прямо вниз в направлении, показанном на рисунке, и нажмите до упора. Таким образом, циклоническая башня будет установлена правильно.

Уборка пылесборника и фильтра



1. Последовательно выньте из пылесборника фильтрующий элемент, хлопковый фильтр и циклонную башню, удалите пыль с их поверхностей, а затем промойте их чистой водой. После промывки их необходимо поместить в хорошо проветриваемое место и просушить перед повторным использованием. При необходимости указанную модель фильтрующего элемента можно заменить.

Совет: рекомендуется удалять пыль после каждого использования; рекомендуется убирать фильтр после каждых 5 – 6 – ти использований, а также же определять частоту уборки в соответствии с реальными условиями использования; рекомендуется заменять фильтр каждые 2 – 3 месяца для обеспечения эффективности всасывания пыли.

Обслуживание и уход

Очистка роликовой щетки



1. Для извлечения роликовой щетки нажмите на кнопку фиксации в направлении, указанном на рисунке. Это действие приведет к выдвиганию комплектующей роликовой щетки. Аккуратно возьмитесь за крышку и извлеките щетку для очистки. По завершении очистки, вставьте роликовую щетку обратно в корпус, закройте ее фиксирующей крышкой до щелчка, информирующего о правильной установке.

2. Разрежьте волосы и нитки намотавшиеся на роликовую щетку.

3. При уборке пылесоса используйте сухую материю. Не используйте химические растворители, такие как бензин, спирт, ацетон и т. д., иначе это может привести к появлению трещин или потере цвета на корпусе.

4. При наличии большого количества мусора в пылесборнике, необходимо очистить его своевременно, чтобы обеспечить свободный проход воздуха и избежать уменьшения всасывающей силы или нагрева мотора из-за заблокированного вентиляционного пути.

5. При необходимости в уборке и ремонте пылесоса, пожалуйста, сначала выключите его.

6. Рекомендуется заменять фильтр раз в 2 – 3 месяца. Если вы используете его часто, можно сократить период замены в соответствии с реальными условиями использования.

Технические параметры

Основной блок

Модель продукта: VCAD11A	Напряжение зарядки: 26 В --- 0.5A	Рабочее напряжение: 22.2 В ---
Рабочее мощность: 265 Вт	Макс. Сила всасывания: 20 кПа	Емкость аккумулятора: 2200 мАч

Напольная электрическая щетка

Модель продукта: VCFB1A	Рабочая мощность: 15 Вт	Номинальное напряжение: 21.6 В ---
-------------------------	-------------------------	------------------------------------

Адаптер

Модель: ZD012M260050EU,GQ20-260050-CG	Выходное напряжение/ток: 26В --- 0.5A
Выходной ток: 0.5 A	Входное напряжение/частота ток (MAX): 100-240В~50/60 Гц 0.5A

Частые вопросы

⚠ Внимание: перед устранением неисправностей отключите от электросети и извлеките вилку из розетки.

Неисправность	Анализ	Устранение неполадок
Устройство не работает	Недостаточный заряд аккумулятора	Зарядка пылесоса
	Длительное использование, слишком высокая температура	После того, как устройство постоит и остынет, включите его снова и используйте
	Кнопка включения/выключения питания пылесоса не нажата	Правильно нажмите кнопку включения/выключения питания пылесоса
	Защита мотора от блокировки отверстия в течение 8 секунд	Очистите посторонние предметы, заблокировавшие вентиляционный канал (в напольной щетке, соединяющем патрубке или в пылесборнике)
Всасывающая сила ослабела	Пылесборник заполнен	Очистите пылесборника от мусора
	Всасывающее отверстие напольной щетки заблокировано посторонними предметами.	Очистите напольную щетку от посторонних предметов
	Фильтрующий элемент засорился или не был полностью высушен после очистки	Очистите фильтрующий элемент или полностью высушите его от влаги
Шум слишком велик	Пылесборник заполнен	Очистите пылесборник от мусора
	Вентиляционный канал заблокирован посторонними предметами	Очистите посторонние предметы из вентиляционного канала (в половой щетке, соединяющем патрубке или в пылесборнике)
Напольная щетка не вращается	Защита от заблокированного вращения напольной щетки	Очистка застрявших предметов на моторизованной напольной щетке
Пылесос не может заряжаться	Адаптер не надежно подключен к розетке переменного тока	Надежно подключите адаптер к розетке переменного тока
	Адаптер не надежно подключен к разъему для зарядки	Надежно подключите адаптер к разъему для зарядки
При зарядке индикатор заряда батареи мигает попеременно красным и белым светом	Адаптер не соответствует данному устройству	Пожалуйста, используйте адаптер, поставляемый с данным устройством, для зарядки

Если изделие не работает и перестает функционировать, обратитесь к таблице, чтобы найти причины и способы их устранения.

Анализ и устранение неисправностей



Гарантия:

DEERMA не несет ответственности за расходы, ущерб или ремонт при следующих условиях:

- Приобретение приборов у неавторизованного дилера;
- Небрежная эксплуатация или обращение, неправильное использование, бой/механические повреждения, нарушения режима эксплуатации и/или отсутствие технического обслуживания, использование без соблюдения инструкций, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- Использование прибора за рамками обычных бытовых целей (например, в коммерческих помещениях или в целях аренды);
- Использование деталей без соблюдения инструкций, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- Использование деталей и аксессуаров, которые не были рекомендованы производителем;
- Внешние факторы, не связанные с качеством изделия и его использованием, такие как погода, модификации, аварии, перебои в электроснабжении, скачки напряжения или стихийные бедствия;
- Ремонт или модификация, выполненные неавторизованными лицами или агентами;
- Невыполнение очистки прибора от засорения и других опасных материалов;
- Обычный износ, в том числе деталей, обычно подверженных износу (включая аккумулятор);
- Поломки, возникшие в результате неправильной эксплуатации, например, при попадании жидкости в механизм.

Внимание:

- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если только они не получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность (IEC).
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией.
- Все изделия с этим символом являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE в соответствии с директивой 2012/19/EU), которые не следует смешивать с несортированным бытовым мусором. Вместо этого необходимо защитить здоровье людей и окружающую среду, сдав отработанное оборудование в специальный пункт приема отработанного электрического и электронного оборудования, назначенный правительством или местными властями. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. За дополнительной информацией о местонахождении, а также об условиях и сроках работы таких пунктов сбора обращайтесь к установщику или в местные органы власти.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором. Дети под присмотром не должны играть с прибором (IEC).
- Перед чисткой или обслуживанием прибора необходимо вынуть вилку из розетки.

Introduction

Safety Instructions

Important: Before using the appliance, please read this instruction manual carefully for your own safety and the safety of others and keep it for future reference. The supplier is not responsible for any damage caused by improper use of the appliance.

Note:

- The illustrations of parts, accessories and user interfaces in the manual are for reference only. Due to the updating and upgrading of the appliance, there may be slight differences between the actual appearance and the schematic image. Please refer to the actual appearance of the appliance.
- The manufacturer reserves the right to change the specifications, equipment and design without reflecting in the Instruction Manual, and they may differ depending on the modification and batch.

Please read this instruction manual carefully before using the product and keep it in a proper place.

1. Placement

- When using the vacuum cleaner, handle it carefully and avoid impacts.
- Do not place the vacuum cleaner near a fire source or other places with high temperatures.
- Avoid operating and storing the vacuum cleaner in extreme temperatures, both excessively high and low. The optimal temperature range for using the vacuum cleaner is between +5°C and +35°C in closed rooms.
- Store it in a cool and dry place.
- In case of long-term storage without use, it is recommended to charge the device once every three months.

2. Before use

- Strictly following the instructions in the manual is essential to ensure the safe use of this product and to prevent possible damage to the equipment or injury.
- Before charging, make sure that the adapter cable is in good condition.
- Before first use after a long period of storage, the battery must be fully charged.
- When turning on the device for the first time or when replacing the corresponding filter, make sure that it is installed correctly.

3. During use

- This product is only intended for indoor use such as residential buildings, hotels, schools, etc. Outdoor use or industrial use is not permitted.
- Please do not allow children or persons with reduced physical or mental capabilities to use or operate this product.
- Children aged from 8 years and above and persons with reduced physical or mental capabilities can use this appliance only after receiving instructions on safe use and under adult supervision. Children should not use this appliance for play. Children should not clean or maintain the appliance without adult supervision.
- Do not touch the power plug or operate the appliance with wet hands to avoid injury.
- Do not use the vacuum cleaner near flammable or explosive substances to avoid the risk of fire or explosion.
- Do not use the appliance to pick up liquids such as: water, flammable liquids (e.g. gasoline), toxic solutions (including chlorine bleach, ammonia, drain cleaners, etc.).

Safety Instructions

Attention

Please read this instruction manual carefully before using the product and keep it properly.

1. Placement

- When using the vacuum cleaner, please handle it with care and avoid impacts.
- Do not place the vacuum cleaner close to fire sources or other high-temperature areas.
- Do not use or store the vacuum cleaner under extremely adverse conditions, such as extreme temperatures. It is recommended to use it in an indoor environment with a temperature between 5°C and 35°C.
- Please store it in a cool and dry place.
- When storing it for a long time without use, it is recommended to charge it once every three months.

2. Before Use

- Please operate according to the instructions in the manual. Otherwise, it may cause damage to the product itself or personal injury.
- Before charging, please first check whether the adapter charging cable is in good condition.
- After long-term storage, please fully charge the battery before using it.
- When using the vacuum cleaner for the first time or replacing the specified filter element anew, make sure that the filter element is properly installed.
- If the adapter or the charging dock is damaged, you must purchase special components from the manufacturer or the maintenance department for replacement.

3. During Use

- This product is only intended for use in indoor environments such as homes, hotels, and schools. Do not use it outdoors or in industrial environments.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge in using it, unless they are supervised or instructed concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be taken care of to ensure that they do not play with this appliance.
- Do not touch the power cord plug with wet hands or use the product to prevent injuries.
- Do not use the vacuum cleaner in flammable and explosive gases.
- Do not use it to suck up any liquids (such as water, flammable and explosive liquids like gasoline, or toxic solutions such as chlorine bleach, ammonia, and sewer cleaners).
- Do not use it to suck up any burning or smoking objects (such as unextinguished cigarette butts, matches, etc.).
- Do not use it to suck up hard or sharp objects (such as renovation waste, glass, iron nails, etc.).
- Do not use it to suck up tiny particles like cement, gypsum powder, wall powder, or larger objects like toys, paper balls, etc., to avoid causing machine failures.
- When the electric brush head is working, do not allow people or pets limbs or other parts to get close to the rotating position of the brush head to avoid injuries.
- Do not run the vacuum cleaner for a long time when the suction inlet and air outlet are blocked, to avoid damaging the vacuum cleaner.
- Do not use the vacuum cleaner without installing the dust cup assembly.
- Do not place the vacuum cleaner on unstable surfaces such as chairs or dining tables to prevent damage or personal injury caused by falling.
- If abnormal noises are found in the motor during use, please stop using it immediately and troubleshoot. If the problem cannot be solved, please contact the after-sales service.
- When the whole machine fails to work even when fully charged, please refer to the "Frequently Asked Questions" in the instruction manual to troubleshoot. If the problem cannot be finally solved, please contact the after-sales service for handling. Do not disassemble or assemble the machine privately.
- This product contains a lithium battery. Lithium batteries are hazardous goods. In case of failure, please contact the after-sales staff. It is prohibited to disassemble and repair it privately.
- Only supply power with safety extra-low voltage that meets the requirements indicated on the equipment.
- This equipment contains a battery, and only professionals can replace it.
- This equipment contains a non-replaceable battery.
- Warning: To ensure the safety of battery charging, only use the detachable power supply device provided with this device.

Product Introduction

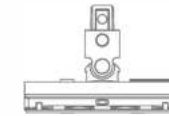
Attachment List



Connecting Tube



Main Unit



Floor Brush



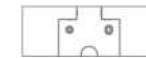
Flat Nozzle



Long Nozzle



Adapter

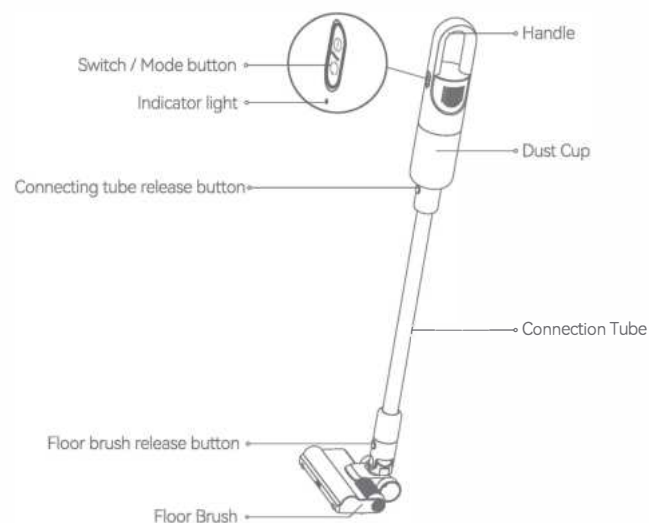


Storage Rack

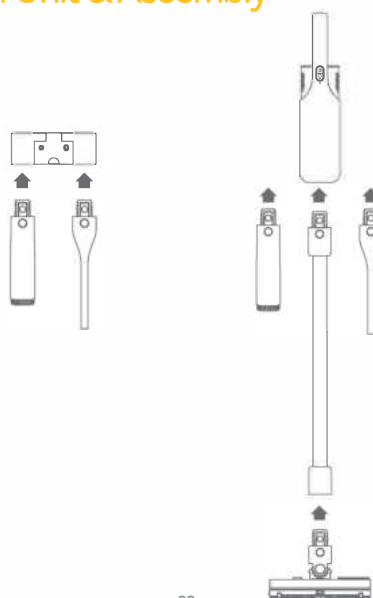
Tips: The illustrations in this instruction manual are for reference only. Please refer to the actual product for its actual appearance.

Product Introduction

Part Name



Installation of Main Unit & Assembly

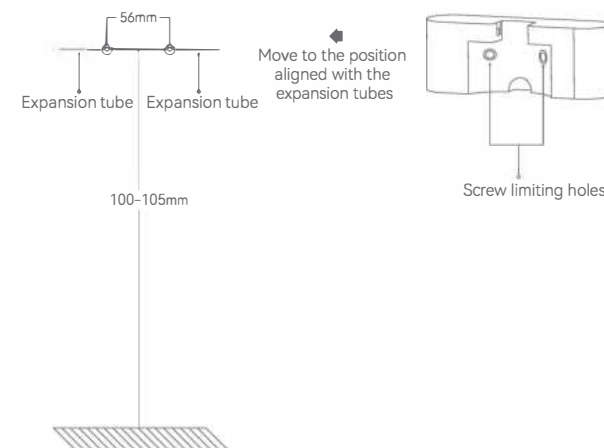


Installation

Installation of Storage Rack

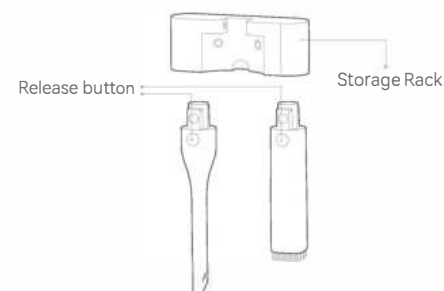
1. Drill two holes with a diameter of 6mm (the distance between the holes is 56mm) on the wall at a height of 100 - 105cm from the ground according to the following diagram, and then insert expansion tubes into the holes;
2. Align the screw limiting holes of the holder with the expansion tubes, and then drive in two screws (4×20mm) to firmly fix the holder on the wall.

Note: The holder should be fixed near the socket so that the adapter can be inserted for charging.



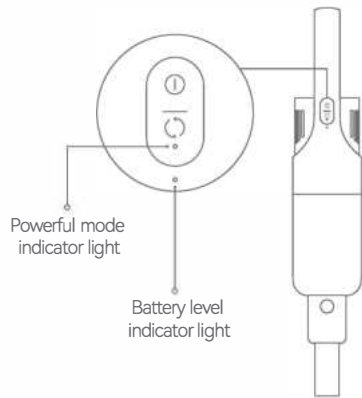
Storage of Assembly

When the accessories are not in use, they can be inserted into the holder for storage. Insert the long nozzle or the flat nozzle with the release button end vertically into the corresponding interface end of the holder in the direction shown in the diagram until a "click" sound is heard. When removing them, hold down the release button and pull them out vertically at the same time.



How to Use

Usage



1. Turning on/off: Press and hold the power on/off key for 1 second, and the vacuum cleaner will start working. The default mode when turned on is the standard mode. Press the power on/off key again, and the vacuum cleaner will stop working.
2. Switching modes: While the vacuum cleaner is running, press the mode change key to switch to the powerful mode, and at the same time, the powerful mode indicator light will stay on in white. Press this key again to switch back to the standard mode.
3. Battery level indicator light: When the battery is fully charged, turn on the vacuum cleaner, and the battery level indicator light will stay on in white. When the battery is low, the indicator light will stay on in red, and the vacuum cleaner will automatically turn off when the battery is completely discharged.

Turning on/off and vacuuming operations

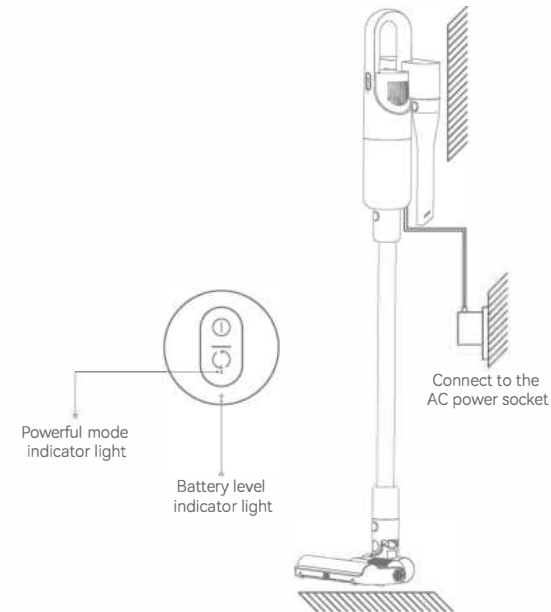
1. Press and hold the power on/off "ⓘ" key for 1 second, and the vacuum cleaner will start working. The default mode when turned on is the standard mode. Switch the mode as needed.
2. Hold the handle of the vacuum cleaner, and push the floor brush back and forth on the floor to be cleaned to perform the vacuuming operation on the floor. You can also connect the long nozzle or the flat nozzle for use according to actual needs;
3. Press the power on/off key again, and the vacuum cleaner will stop working.



How to Use

Charging

1. Before charging, please make sure that the power adapter is properly connected to the AC power source, and insert the output end of the adapter into the charging port of the vacuum cleaner main unit;
2. When charging, the battery level indicator light will blink in a breathing pattern. Once fully charged, the battery level indicator light will blink in a breathing pattern for 20 seconds and then turn off.



While in the running state

1. When the battery level indicator light of the vacuum cleaner blinks in red, it indicates that the remaining battery power of the vacuum cleaner is low and it needs to be charged in a timely manner.
2. If it is not charged in a timely manner and the battery voltage becomes too low, the vacuum cleaner will automatically cut off the power to protect the battery.
3. Please charge the vacuum cleaner in a timely manner after it shuts down due to low battery power. Otherwise, if the battery cells discharge too much due to self-consumption during long-term storage, the battery may be damaged.

Attention:

- When using this product for the first time, the vacuum cleaner will have a small amount of power left. It is necessary to connect the adapter for charging. It is recommended to use it after it is fully charged;
- The vacuum cleaner cannot work while it is being charged.

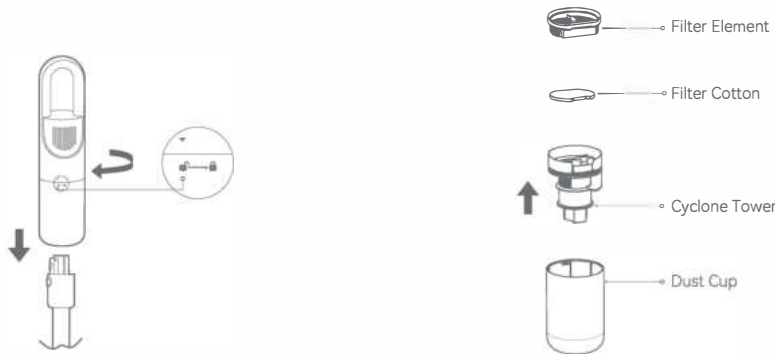
Cleaning & Maintenance

Note: Before cleaning and maintaining the vacuum cleaner, please turn off the vacuum cleaner and unplug the power plug.

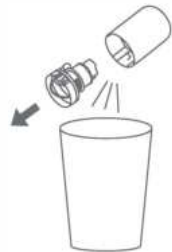
Tips:

- Please clean the dust cup regularly to avoid excessive accumulation of dust that may clog the air duct and lead to a reduction in suction power.
- When cleaning the dust cup, please align the dust cup with the trash can before disassembling it to prevent dust from falling onto the floor.

Disassembly and Installation of the Dust Cup

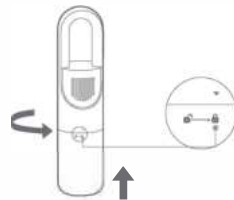


1. First, remove the extension rod and then empty the dust collection box.



3. Lift the handle of the cyclone tower above the trash can and separate the cyclone tower from the dust cup in the direction shown in the diagram. Empty the garbage in the dust cup and clean the dust on the surface of the cyclone tower.

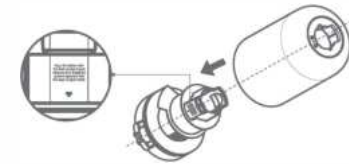
2. Remove the filter element from the dust cup in the direction shown in the diagram and clean the dust on the surface of the filter element.



4. Rotate the dust collection box until the "▼" aligns with the other "▲". Once you hear a "click" sound, it means that the dust collection box has been firmly installed onto the vacuum cleaner.

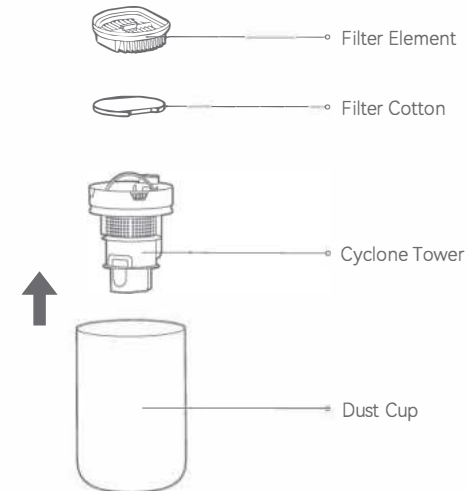
Cleaning & Maintenance

Installation of Cyclone Tower



Insert the cyclone tower straight down in the direction shown in the diagram and press it until it reaches the bottom, then the cyclone tower will be installed in place.

Cleaning of the Dust Cup and Filter



1. Take out the filter element, filter cotton and cyclone tower from the dust cup in sequence, remove the dust on their surfaces, and then rinse them with clean water. After rinsing, they must be placed in a well-ventilated area and dried before being used again. If necessary, the specified model of filter element can be replaced.

Tips: It is recommended to remove the dust after each use; it is recommended to clean the filter element after every 5 - 6 uses or determine the cleaning frequency according to the actual usage situation; it is recommended to replace the filter element every 2 - 3 months to ensure the vacuuming effect.

Cleaning & Maintenance

Cleaning of Roller Brush



1. Press the roller brush release button in the direction shown in the diagram. The roller brush assembly will pop out for a certain distance. Pinch the end cover of the roller brush and pull out the roller brush assembly for cleaning. After cleaning, put the roller brush back, cover it with the roller brush fixing cover, and when you hear a "click" sound, it means that it has been installed in place.

2. Cut off the hair and fibrous substances attached to the roller brush to separate them from the roller brush.

3. When cleaning the vacuum cleaner, please use a dry cloth. Do not use chemical solvents such as gasoline, alcohol, or banana oil, otherwise it will cause the casing to crack or fade.

4. When there is a lot of garbage in the dust cup, please clean it in a timely manner to ensure the smooth ventilation path and avoid the decline of suction or the overheating of the motor caused by blockage.

5. When the vacuum cleaner needs to be cleaned or repaired, please turn it off first.

6. It is recommended to replace the filter element once every 2 - 3 months. If it is used frequently, the replacement cycle can be shortened according to the actual usage situation.

Technical Parameters

Main Unit

Product Model: VCAD11A	Charging Voltage: 26 V --- 0.5 A	Operating Voltage: 22.2 V ---
Operating Power: 265 W	Max suction power: 20 kPa	Battery capacity: 2200 mAh

Electric Multi-surface Brush

Product Model: VCFB1A	Operating Power: 15 W	Rated Voltage: 21.6 V ---
-----------------------	-----------------------	---------------------------

Adapter

Model: ZD012M260050EU, GQ20-260050-CG	Output voltage/current: 26 V --- 0.5 A
Input Current: 0.5 A	Input Voltage/Frequency(MAX): 100-240V~ 50/60Hz 0.5A

FAQs

⚠ Attention: Cut off the power supply and unplug the power plug before troubleshooting.

Fault	Analysis	Exclude
The product does not work	The battery power is insufficient	Charge the vacuum cleaner
	The usage time is too long and the temperature is too high	Turn it on again after standing still and cooling down
	The power switch of the vacuum cleaner is not turned on	Turn on the power switch of the vacuum cleaner correctly
	The motor has an 8-second blocked port protection	Clear the blocked foreign objects in the air duct (in the floor brush, connecting pipe or dust cup)
	The motor is damaged / The battery is damaged	Please contact the after-sales service
Weak suction	The dust cup is full	Clean the garbage in the dust cup
	The suction port of the floor brush is blocked by foreign objects	Clear the foreign objects in the floor brush
	The filter element is blocked or has not been fully dried after cleaning	Clean the filter element or fully dry the moisture
Excessive noise	The dust cup is full	Clean the filter element or fully dry the moisture
	The air duct is blocked by foreign objects	Clear the foreign objects in the air duct (in the floor brush, connecting pipe or dust cup)
The floor brush does not rotate	The floor brush has a locked-rotor protection	Clear the tangles on the electric floor brush
	The floor brush motor is not powered on	Please contact the after-sales service
The vacuum cleaner cannot be charged	The adapter is not firmly plugged into the AC power source	Firmly plug the adapter into the AC power socket
	The adapter is not properly connected to the charging port	Firmly plug the adapter into the charging port
	The adapter is damaged	Please contact the after-sales service
The battery level indicator light alternates between red and white when charging	The adapter is not compatible with this machine	Please use the adapter provided with this machine to charge it

When the product malfunctions and stops working, please refer to the table to find the causes and solutions. If the problem still exists, please contact the after-sales service for repair.

Environment Protection



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.